



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/35
11 July 2008

Original: ENGLISH
ENGLISH AND FRENCH ONLY

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Lighting and Light-Signalling

Sixtieth session

Geneva, 1 - 3 October 2008

Item 11(a) of the provisional agenda

NEW AGENDA ITEMS

Regulation No. 113
(Headlamps emitting symmetrical beams)

Proposal for draft Supplement 9 to Regulation No. 113

Submitted by the expert from the Working Party "Brussels 1952" */

The text reproduced below was prepared by the expert from the Working Party "Brussels 1952" (GTB) in order to clarify testing requirements and to allow the use of several light sources to design one low beam or high beam for mopeds and motor cycles. The modifications to the existing text of Regulation No. 113 (including Supplement 7 to the Regulation) are marked in bold characters.

*/ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

A. PROPOSAL

Paragraph 1.3.6., amend to read:

"1.3.6. the category of filament **lamp(s)** used;"

Paragraph 3.3., amend to read:

"3.3. On the back of the headlamp the indication of the category of filament **lamp(s)** used."

Paragraph 5.2.1., amend to read:

"5.2.1. Headlamps shall be fittedother means.

Where a headlampown filament **lamp(s)**, are assembled to form a composite unit the adjusting device shall enable each optical system individually to be duly adjusted."

Insert a new paragraph 5.3.1., to read:

"5.3.1. It is possible to use several filament light sources for the passing beam and the driving beam."

Annex 4.

Paragraph 1.2.1.3., amend to read:

"1.2.1.3. Measuring equipment

The measuring equipment shall be equivalent to that used during headlamp approval tests. **A** Standard (étalon) filament lamp(s) shall be used for the photometric verification."

Paragraph 2.1., amend to read:

"2.1. Test

The test shall be carried out in a dry and still atmosphere at an ambient temperature of $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$. Using **a** mass production filament lamp(s) which has been"

Annex 5.

Paragraph 1.2., amend to read:

"1.2. With respect to photometric performances, the conformity of mass-produced headlamps shall not be contested if, when testing photometric performances of any headlamp chosen at random and equipped with **a** standard filament lamp(s),"

Paragraph 1.2.3., amend to read:

"1.2.3. If the results of the tests described above do not meet the requirements, tests shall be repeated using another standard filament lamp(s)."

Annex 7,

Paragraph 1.2., amend to read:

"1.2. With respect to photometric performances, the conformity of mass-produced headlamps shall not be contested if, when testing photometric performances of any headlamp chosen at random and equipped with a standard filament lamp(s):"

Paragraph 1.2.3., amend to read:

"1.2.3. If the results of the tests described above do not meet the requirements, tests shall be repeated using **(an) other** standard filament lamp(s)."

B. JUSTIFICATION

Regulations Nos. 53 and 73 allow the installation of one or two headlamps to be mounted on a moped or motorcycle but it is unclear from the text of Regulation No. 113 whether more than one light source can be used in a passing or driving beam headlamp. The proposed amendment to the text of Regulation No. 113 permits the use of more than one light source listed in Regulation No. 37 for the passing beam and the driving beam. The luminous flux requirements for the different classes of headlamps shall be met considering all light sources producing the passing beam.
